

*D

595 Gawan sus mit kumber ranc,
 ir **mu**gt wol hoeren, waz in twanc:
 vür schande het er **an sich** genomen
 des werden Turkoten komen.
 5 in twungen **ouch** wunden sêre
 unt diu minne michels mêre
 unt **der vier vrouwen** riwe,
 wander **sach an in** triwe.
 Er bat si weinen verbern;
 10 **sîn munt dar zuo** begunde gern
harnasch, ors unde swert.
 die vrouwen clâr und wert
 vuorten Gawanen wider.
 er bat si **vor** im gên dar nider,
 15 dâ die andern vrouwen wâren,
 die süezen unt die clâren.
 Gawan ûf **sînes** strîtes vart
 balde aldâ gewâpent wart
mit weinenden liechten ougen.
 20 si tâtenz alsô tougen,
 daz niemen vriesch diu mære
niwan der **kamerære**;
 der hiez sîn ors erstrîchen.
 Gawan begunde slîchen,
 25 aldâ Gringuljete stuont.
 doch was er **sô** sêre wunt,
den schilt er kûme dar getruoc;
der was dürkel **ouch** genuoc.
 Ûfez ors saz hêr Gawan.
 30 dô kêrt er von der burc her dan

D Z Fr7

1 *Überschrift*: Hie zevht her gawan vz als wunder Vnd wil aber
 striten mit einem ritter der qvam mit der hertzoginne Z · *Initiale*
 D Z 9 *Majuskel* D 29 *Initiale* D

4 des] der Z · Turkoten] Tvrkoiten Z 6 diu] om. Z 9 verbern]
 gar verbern Z 10 Da zv sîn munt begunde gern Z 11 harnasch
 ors] Orss harnasch Z 13 wider] nider Z 14 vor] von Z · dar nider]
 wider Z 15 *Versfolge* 596.16-15 Z 17 Gawan] Gaw:: Fr7 19 mit]
 Bi Z Fr7 21 diu] ir Z 22 w::: Fr7 · niwan] Wan Z · kamerære]
 kramere Z 24 Gawan] Ga::: Fr7 25 Gringuljete] Gringvliet D (Z)
 29 Ûfez] Vf sîn Z · hêr] min her Z 30 dô kêrt] Da kerte Z

*m

Gawan sus *mit* kumber ranc,
 ir **môht** wol hoeren, waz in twanc:
 vür schande het er **sich an** genomen
 des werden Turkoiten komen.
 5 in twungen **ouch** wunden sêre
 und diu minne michels mêre
 und **der vier vrouwen** riuwe,
 wan **er sach an in** triuwe.
 er bat si weinen verbern;
 10 **sîn munt dar zuo** begunde gern
harnasch, ros und swert.
 die vrowen clâr und wert
 vuorten Gawanen wider.
 er bat si **vor** im gên dar nider,
 15 dâ die andern vrouwen wâren,
 die süezen und die clâren.
 Gawan ûf **sîn** strîtes vart
 balde aldâ gewâpent wart
bî weinenden liechten ougen.
 20 si tâtenz alsô tougen,
 daz niemen *vriesch* diu mære
niht wan der **kamerære**;
 der hiez sîn ros erstrîchen.
 Gawan begunde slîchen,
 25 aldâ Gringulet stuont.
 doch was er **sô** sêre wunt,
daz er den schilt kûme getruoc;
der was dürkel **algenuoc**.
 ûf **daz** ros saz hêr Gawan.
 30 dô kêrt er von der burc her dan

m n o

1 mit] nit m 2 môht] moht m (o) mogent n 4 des] Das o ·
 Turkoiten] turcoiken m n tortoiken o 5 wunden] wunder m (o)
 9 weinen] veinen o 12 clâr] clore n 15 dâ] Do m n o 18 balde]
 balda o 20 Die tatancz also schowen o 21 vriesch] freisch m 22
 kamerære] kromere n (o) 27 getruoc] trug n 28 algenuoc] ouch
 genug n (o)

*G

Gawan sus mit kumber ranc,
ir **muget** wol hoeren, waz in dwanc:

5 in dwungen wunden sêre
unde diu minne michels mêre
unde **juncvrouwen** riuwe,
wan **diu erscheinde im** triuwe.
er bat si weinen **gar** verbern;
10 **dar zuo sîn munt** begunde gern
orses, harnasch unde swert.
die vrouwen clâr unde wert
vuorten Gawanen wider.
er bat si **von** im gên dar nider,
15 dâ die andern vrouwen wâren,
die sîezen unde die clâren.
Gawan ûf **sînes** strîtes vart
balde aldâ gewâpent wart
bî weinenden liechten ougen.
20 si tâtenz alsô tougen,
daz niemen vriesch diu mære
wan der **kamerære**;
der hiez sîn ors erstrîchen.
Gawan begunde slîchen.
25 al dâ Gringuliet stuont.
doch was er **sô** sêre wunt,
den schilt er kûme dar truoc;
der was dîrkel **ouch** genuoc.
ûf **sîn** ors saz hêr Gawan.
30 dô kêrt er von der burc her dan

G I L M Z

1 *Überschrift* Hie zevht her gawan vz als wunder Vnd wil aber
strîten mit einem ritter der qvam mit der hertzoginne Z · *Initiale*
L Z 9 *Initiale* I 29 *Initiale* I

3 *Die Verse 595.3-4 fehlen* G I L M · Fvr schande het er an
sich genomen Z 4 Der werden Tvrkoiten komen Z 5 wunden] die
wunden L (M) ouch wunden Z 6 unde] *om.* I · diu] *om.* Z ·
minne] minne ~~min~~ minne I 7 juncvrouwen] der jvngfrowen L (M)
der vier frowen Z 8 diu erscheinde im] er erschein in G er sach
an in L (M) Z 11 harnasch] harnaish I (M) · orses] Rosz L (M)
12 clâr] clare G 13 Gawanen] Gawan I M · wider] nider Z 14
von im gên] gen vor im L vor yme gen M · dar nider] wider Z 15
Verfolge 595.16-15 Z · die andern] ander I 21 vriesch] vriensch
G · diu] die G (L) (M) ir Z 22 kamerære] kramere L (M) Z 23
erstrîchen] strîchen L (M) 25 Gringuliet] gringulier G Gringuliet
L gringulet M 26 doch] do I · sô] also M 27 den schilt er] Daz er
den schilt L · dar] *om.* L M · truoc] getruc I (M) (Z) 28 der] Er
L M · dîrkel ouch] ouch dvrkel L 29 sîn ors] *om.* I · hêr] min her
Z 30 dô] Da M Z · kêrt] karte M (Z) · her] *om.* L hyn M

*T

Gawan sus mit kumber ranc,
ir **mogt** wol hoeren, waz in twanc:

5 in twungen wunden sêre
und diu minne michels mêre
und **der juncvrouwen** riwe,
wan **er sach an ir** triuwe.
er bat si weinen **gar** verbern;
10 **dâ zuo sîn munt** begunde gern
ros, harnasch und swert.
die vrouwen clâren und wert
vuorten Gawanen wider.
er bat si **vor** im gên dar nider,
15 dâ die andern vrouwen wâren,
die sîezen und die clâren.
Gawan ûf **sînes** strîtes vart
balde aldâ gewâpent wart
bî weinenden liechten ougen.
20 si tâtenz alsô tougen,
daz nieman vriesch diu mære
wan der **krâmære**;
der hiez sîn ros erstrîchen.
Gawan begunde slîchen,
25 aldâ Krynguliet stuont.
doch was er **alsô** sêre wunt,
den schilt er kûme getruoc;
er was dîrkel **ouch** genuoc.
ûf **sîn** ros saz hêr Gawan.
30 dô kêrt er von der burc her dan

Q R W V U

1 *Initiale* Q R W V 29 *Initiale* W

1 *Die Verse 553.1-599.30 fehlen* U · sus] als Q 2 wol] nun W 3
Die Verse 595.3-4 fehlen Q R W · *Die Verse 595.3-4 sind am*
Rand nachgetragen und später radiert: F::: s::: / Dez ::: V 5
twungen] tungen R 7 der] [*]: der vier V · riwe] rewenn Q 8 ir]
in groß W in V 12 clâren] clar R (W) V 13 Gawanen] Gawinen
R · wider] [*er]: wider V 14 si] fV V · im] in R [*]: im V 15
dâ] Do Q W Die R 17 Gawan] Gawin R · sînes] sin R · strîtes]
streiten Q 18 balde] Schier R Gar balde W · aldâ] er do W 19
weinenden liechten] weinenden lichten Q liechten weinenden W 21
vriesch] freisch R 22 krâmære] [kamrere]: kramere R 23 ros] roß
ee W 24 Gawan] Gawin R 25 Krynguliet] [kinguliet]: kringuliet
Q kringulet R kringuliet W cringulet V 26 doch] Do R · was]
wus W 27 Daz er den schilt vil kvme trvg V 28 dîrkel] dunkel
R V 29 saz hêr] [*]: saz V 30 her] hin R V